

universidad
de león



UNIVERSIDAD
DE LA REPÚBLICA
URUGUAY

Servicio de
Relaciones
Internacionales

CONVENIO MARCO DE COLABORACIÓN ENTRE LA UNIVERSIDAD DE LEÓN (ESPAÑA) Y

LA UNIVERSIDAD DE LA REPÚBLICA (URUGUAY)

En la fecha de la última firma digital.

REUNIDOS

De una parte, D^a. Nuria González Álvarez, Rectora Magnífica de la Universidad de León, cargo para el que fue nombrada por Acuerdo de la Junta de Castilla y León nº 33/2024, de 30 de mayo (B.O.C. y L. nº 105, de 31 de mayo), actuando en representación de la Universidad de León en virtud de las facultades conferidas por el artículo 50 de la Ley Orgánica 2/2023, de 22 de marzo, del Sistema Universitario, y artículo 78 de los Estatutos de la Universidad de León, aprobados por Acuerdo 243/2003, de 23 de octubre, de la Junta de Castilla y León, con domicilio en León, Avda. Facultad de Veterinaria Nº 25 y con C.I.F. nº Q2432001B.

De otra, el Dr. Alvaro Mombrú Rodríguez, Rector (I), de la Universidad de la República, con domicilio en Av. 18 de Julio 1824, Montevideo, nombrado de acuerdo a lo establecido en la Ley Orgánica 12.549, y representante de dicha universidad en virtud de la misma Ley Orgánica 12.549, quien delega para este acto la firma en el Presidente del Servicio de Relaciones Internacionales (SRI), Gonzalo Vicci Gianotti, según la Resolución 51/2025 de fecha 04 febrero de 2025.

Ambas partes se reconocen mutuamente la capacidad legal necesaria para la firma del presente convenio, en nombre de las entidades que representan y

MANIFIESTAN

Que la Universidad de la República es una entidad pública de enseñanza superior, dotada de personalidad jurídica y autonomía, en conformidad con su Ley Orgánica. De acuerdo al artículo 2 de su ley orgánica, la Universidad de la República tiene a su cargo la enseñanza pública superior en todos los planos de la cultura, así como el desarrollo y difusión de ésta; proteger e impulsar la investigación científica y tecnológica y las actividades artísticas; y contribuir al estudio de los problemas de interés general y propender a su comprensión pública.

Que la Universidad de León es una institución de derecho público, dotada de personalidad jurídica y autonomía, de conformidad con lo establecido en el artículo 3 de la Ley Orgánica 2/2023, de 22 de marzo, del Sistema Universitario, y artículo 1 de los Estatutos de la Universidad, aprobados por Acuerdo de la Junta de Castilla y León no 243/2003, de 23 de octubre (B.O.C. y L. no 210, de 29 de octubre). Entre sus funciones generales, la Universidad de León tiene la correspondiente a la preparación

para el ejercicio de actividades profesionales que exijan la aplicación de conocimientos y métodos científicos, y la difusión, la valorización y la transferencia del conocimiento al servicio de la cultura, de la calidad de la vida y del desarrollo económico (artículo 2.2 de la Ley Orgánica 2/2023, de 22 de marzo, del Sistema Universitario).

Que ambas instituciones consideran que la colaboración mutua puede contribuir a la mejor realización de las actividades propias de cada una de ellas, así como a la optimización de sus recursos materiales y humanos.

Que con objeto de establecer relaciones de cooperación entre ambas instituciones, especialmente para desarrollar intercambios académicos y culturales a través de la asistencia mutua en las áreas de educación, investigación y otras, ambas partes acuerdan las siguientes:

ESTIPULACIONES

Primera. – Objeto del Convenio

El objeto del presente **Convenio Marco** es establecer las bases de cooperación mutua entre ambas instituciones, para desarrollar actividades académicas, docentes y de investigación, difusión de la cultura y extensión de servicios en las áreas con intereses comunes.

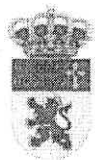
Las áreas de cooperación incluirán programas conjuntos y coordinados de docencia e investigación.

Segunda. – Compromisos de las partes

Con el fin de alcanzar los objetivos pretendidos mediante la firma de este Convenio, ambas partes se comprometen a lo siguiente:

- Intercambio de docentes, investigadores, personal técnico, gestión y de administración y servicios, y estudiantes.
- Realización de proyectos de investigación sobre intereses compartidos.
- Intercambio de información, documentos y publicaciones académicas sobre intereses compartidos.
- Organización de eventos tales como conferencias, seminarios, congresos, etc.
- Uso recíproco de los medios existentes en ambas instituciones
- Realización de programas de educación conjuntos
- Cualquier otra actuación que las partes acuerden realizar conjuntamente.

Tercera. – Obligaciones financieras



Del presente convenio no se derivan obligaciones y compromisos económicos para ninguna de las partes. En caso de necesitar financiación, ambas instituciones harán los esfuerzos necesarios para buscar los recursos que financien sus actividades, de acuerdo con legislación del país.

Las estructuras involucradas soportarán los posibles costos, dentro de los límites de sus fondos disponibles, que se determinarán de forma consensuada.

Cuarta. – Resultados del Convenio y propiedad intelectual

Los resultados derivados del desarrollo de este Convenio no incluidos en el ámbito de aplicación de la normativa de propiedad intelectual y/o industrial corresponden a ambas partes, que podrán reproducirlos y divulgarlos de acuerdo con sus propios fines.

En la difusión de resultados se hará siempre mención al presente Convenio.

Los resultados obtenidos susceptibles de protección respecto a su propiedad intelectual y/o industrial se pondrán, por parte de quienes desarrollen las respectivas actividades, en conocimiento de los responsables del Convenio, quienes adoptarán las medidas a su alcance para que se respeten los derechos dimanantes de la normativa vigente en esta materia.

La Universidad de la República se rige por lo dispuesto en la Ordenanza de los Derechos de la Propiedad Intelectual aprobada por el Consejo Directivo Central con fecha 8 de marzo de 1994 y sus modificativas.

Quinta – Causas de resolución

- El transcurso del plazo de vigencia del convenio sin haberse acordado la prórroga del mismo.
- El mutuo acuerdo de las partes firmantes, manifestado por escrito.
- La manifestación de cualquiera de las dos partes para resolver el convenio, con un preaviso de 6 meses.
- El incumplimiento de alguna de las partes de sus obligaciones en un período de TREINTA (30) días NATURALES a partir de la notificación escrita por la otra parte, en este caso puede resolver unilateralmente el presente Convenio
- Por decisión judicial declaratoria de la nulidad del convenio.
- Las causas previstas en el convenio y las establecidas en la legislación vigente.

Sexta. – Liquidación

El cumplimiento y la resolución del convenio dará lugar a la liquidación del mismo con el objeto de determinar las obligaciones y compromisos de cada una de las partes según lo estipulado en la normativa vigente en ambos países.

Si ocurre una causa de resolución del convenio y existen actuaciones en curso de ejecución, las partes, a propuesta de los responsables de seguimiento del convenio, podrán acordar la continuación y finalización de las actuaciones en curso que consideren oportunas, estableciendo un plazo improrrogable para su finalización, transcurrido el cual se deberá proceder a la liquidación de las mismas.

Séptima. – Celebración de convenios específicos

El presente Convenio se desarrollará mediante el establecimiento de convenios específicos sobre las diversas actividades o proyectos que en cada caso puedan realizarse entre la Universidad de la República y la Universidad de León, en los que se concretarán los aspectos técnicos, jurídicos y económicos referentes a la actuación que se pretende llevar a cabo.

Entre otros aspectos, se definirá la titularidad de la propiedad intelectual y/o propiedad industrial de los resultados en función de los aportes efectivamente realizados por cada Parte, su eventual protección, la participación de cada una de las Partes en los gastos devengados por el trámite de protección, así como en los resultados económicos que se obtengan de la explotación de los derechos de propiedad intelectual.

Asimismo, se definirá sobre la confidencialidad de los resultados obtenidos, comprometiéndose cada una de las Partes a no difundir, bajo ningún concepto, las informaciones científicas o técnicas pertenecientes a cualquiera de las otras Partes a las que haya podido tener acceso en virtud de la ejecución del Convenio; definiendo como confidencial los datos e informaciones relativas a las actividades previstas en el convenio respecto a la parte que no sea titular de la misma.

Lo contenido en los dos últimos párrafos sólo será de aplicación en los Convenios cuyo objeto sea la regulación de investigaciones conjuntas realizadas entre las partes.

Octava. – Otras participaciones

Cuando ambas partes lo consideren conveniente, los convenios específicos de colaboración podrán incluir la participación de otras entidades públicas o privadas, o personas físicas en los términos y condiciones que se establezcan.

Novena. – Entrada en vigor, vigencia, prórroga, denuncia y modificación del convenio

El presente Convenio entrará en vigor en la fecha de su firma y tendrá una vigencia de CUATRO (4) años.

En cualquier momento antes de la finalización del plazo previsto en el párrafo anterior, los firmantes del convenio podrán acordar su prórroga por un periodo de hasta CUATRO (4) años adicionales, Convenio que debe ser formalizado por escrito, con anterioridad a la expiración del plazo convenido.

No obstante lo anterior, cualquiera de las partes firmantes podrá darlo por terminado preavisando a la otra de forma fehaciente con SEIS (6) meses de antelación a la fecha de resolución propuesta; manteniéndose los convenios específicos sobre proyectos o



actividades que puedan estar en marcha, cuya vigencia y causas de finalización se fijarán en los respectivos convenios.

La modificación del presente convenio requerirá acuerdo unánime de los firmantes que será expresado por escrito y adjuntado como anexo al presente convenio.

Los convenios específicos suscritos al amparo del presente Convenio tendrán la duración que se especifique en cada uno de ellos, acorde a la temporalidad de los proyectos o actividades que pretendan llevar a cabo.

Décima. – Responsables del Convenio

Para la ejecución y seguimiento del convenio los responsables del mismo por ambas partes serán:

a) Por parte de la Universidad de León, España. El/la Vicerrector(a) de Internacionalización y Compromiso Global

Vicerrectorado de Internacionalización y Compromiso Global

Edificio de Servicios, Planta Primera

Campus de Vegazana, s/n 24071 – León (Spain)

+34 987 29 1624

vice.internacionales@unileon.es

b) Por parte de la Universidad de la República, Uruguay. El Presidente del Servicio de Relaciones Internacionales.

Campus Universitario Luisi Janicki: Pioneras Universitarias

Alberto Lasplaces 1620 - Edificio Inés

CP 11600, Montevideo Uruguay

+598 24008393

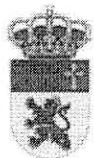
sri@internacionales.udelar.edu.uy

Dichos responsables tendrán como funciones la programación, potenciación, seguimiento y evaluación de las acciones derivadas del presente convenio y elevar informes y propuestas a los órganos de decisión que corresponda.

Asimismo, serán los encargados de proponer la solución amistosa de las controversias que pudieran surgir en la interpretación y aplicación del Convenio.

Se reunirán de forma periódica, cuando lo soliciten alguna de las partes y, en todo caso, al menos una vez al año.

Los responsables colaborarán con sus respuestas en encuestas relativas a la reputación institucional y resultados de la experiencia.



Décimoprimera. – Transparencia

El Convenio suscrito podrá ser puesto a disposición de los ciudadanos en el correspondiente Portal de Transparencia en aplicación de lo dispuesto en la legislación establecida en cada país.

Décimosegunda. – Protección de datos

Las partes se comprometen a usar de manera confidencial los datos de carácter personal derivados de la ejecución del Convenio. La Universidad de León se compromete a tratarlos de acuerdo con lo dispuesto en el Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo de 27 de abril de 2016 relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos y por el que se deroga la Directiva 95/46/CE (Reglamento general de protección de datos), así como la legislación específica de su país en materia de Protección de Datos personales y garantía de los derechos digitales, y el resto de la normativa vigente en materia de protección de datos de carácter personal. La Universidad de la República se compromete a respetar las previsiones normativas relativas a la preservación de la intimidad y datos personales que surjan de las actividades a ser desarrolladas en el marco del presente Convenio, dando cumplimiento a las previsiones de la Ley N.º 18.331, del 11 de agosto de 2008 y su decreto reglamentario N.º 414/009.

Asimismo, las partes se comprometen a adoptar las medidas de carácter técnico y organizativo necesarias que garanticen la seguridad de los datos de carácter personal y eviten su alteración, pérdida de tratamiento y acceso no autorizado.

Las personas cuyos datos sean objeto de tratamiento pueden ejercitar sus derechos ante los siguientes órganos:

Delegado de Protección de Datos de la ULE, Castro Alonso Asesores, S.L., a través de la dirección electrónica: dpd@unileon.es

Protección de Datos de la UDELAR: Los derechos de acceso, rectificación, cancelación, oposición y otros derivados de las leyes vigentes podrán ejercitarse en la dirección de la entidad indicada en el encabezamiento.

Décimotercera. Naturaleza

Teniendo en cuenta que el Convenio se suscribe entre entidades de distintos países, las partes convienen en agotar todos los medios para resolver amistosamente, sin litigios, cualquier controversia o duda que pudiera suscitarse con motivo de este Convenio, y para tal efecto, acudirán preferentemente, al empleo de mecanismos de solución directa de controversias.



universidad
de león



UNIVERSIDAD
DE LA REPÚBLICA
URUGUAY

Servicio de
Relaciones
Internacionales

Y en prueba de conformidad con cuanto antecede, ambas partes firman el presente Convenio por duplicado en castellano, en todas sus hojas, en el lugar y fecha de las firmas de las partes.

Por la Universidad de León, España



Firmado
digitalmente por
44180552J NURIA
GONZALEZ (R:
Q2432001B)
Fecha: 2025.05.29
09:08:26 +02'00'

RECTORA

Nuria González Álvarez

Por la Universidad de la República,
Uruguay

Firmado digitalmente
por: CN=GONZALO VICCI GIANOTTI,
SERIALNUMBER=DNI18570784, C=UY
Fecha: 16/06/2025 15:26:10 -0300

PRESIDENTE -SRI

Gonzalo Vicci Gianotti